

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 12 (1894)
Heft: 247

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnement:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 3, 2^{te} Semester
Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22,
2^{te} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post
abonnirt werden; im Ausland auch
durch Postmandat an die Administra-
tion des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements.

(Port compris)
Suisse: un an fr. 3, 2^e semestre fr. 3.
Etranger: un an fr. 22,
2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement
aux offices postaux; à l'étranger, aux
offices postaux ou par mandat postal à
l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Verendung regelmässig Mittwoch und Samstag abends. Nach Bedürfniss erscheint das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.	Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement les mercredi et samedi soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
---	--	---	--

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire.

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabri- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Assurance mutuelle des pensions viagères en liquidation. — Lettres de voiture. — Exposition nationale suisse. — Ausländische Banken. — Banques étrangères. — Télégrammes.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.**Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.**

Mit Beschluss des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 31. Oktober 1894 wurden die beiden auf den Inhaber lautenden Aktien Nr. 96 und 97 von je Fr. 500. — des «Aktienbauvereins Zürich» vom 1. Januar 1894 nebst Coupons Nr. 9 ff. nach erfolglosem Aufrufe kraftlos erklärt.

Zürich, den 14. November 1894.

Namens des Bezirksgerichtes Zürich, II. Sektion,
(W. 127) Der I. Substitut des Gerichtsschreibers:
Dr. C. Bürkli.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.**Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.**

(B.-G. 251 und 252.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamt einzulegen.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizuhören.

(L. P. 251 et 252.)

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Dichiarazioni di fallimenti.

(L. E. 251 e 252.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, li metteranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i codebitori e fidejussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Kt. Bern.**Konkursamt Bern-Stadt.**

(K.-E. 1895/1896)

Gemeinschuldner:

1) Wälschli-Burri, Arnold-Andr., Weinhandlung, z. Kornhauskeller, in Bern.

2) Cressier, Jules, gew. Weinbändler, in Bern, nun unbekannten Aufenthalts.

Datum der Konkurseröffnungen: 13. November 1894.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 24. November 1894, vormittags 9 1/2 Uhr für Nr. 1, vormittags 11 Uhr für Nr. 2, im Amthaus Bern (Erdgeschoss). Eingabefrist: Bis 17. Dezember 1894.

Kt. Bern.**Konkursamt Nidau.**

(K.-E. 1897)

Gemeinschuldner: Leiser, Karl-Alfred, Uhrenfabrikant und Wirt, in Madretsch, Inhaber der Firma «A. Leiser» in Madretsch.

Datum der Konkurseröffnung: 9. November 1894.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 24. November 1894, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Nidau, im Schlosse daselbst. Eingabefrist: Bis 17. Dezember 1894.

Kt. Bern.**Konkursamt Signau in Langnau.**

(K.-E. 1881)

Gemeinschuldner: Leuenberger-Blaser, Friedrich, Tuchfabrikant, in Zollbrück.

Datum der Konkurseröffnung: 19. Oktober 1894.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 26. November 1894, nachmittags 2 Uhr, im Amthause in Langnau.

Eingabefrist: Bis 17. Dezember 1894.

Kt. St. Gallen.**Konkursamt St. Gallen.**

(K.-E. 1898)

Gemeinschuldner: Frischknecht-Dietrich, J., Stickfabrikant, Teufenerstrasse 72, in St. Gallen.

Datum der Konkurseröffnung: 12. November 1894.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 23. November 1894, vormittags 11 Uhr, Konkursamt Rathaus, St. Gallen.

Eingabefrist: Bis 17. Dezember 1894.

Kt. Aargau.**Konkursamt Bremgarten.**

(K.-E. 1899)

Gemeinschuldner: Dreifuss, Nathan, Handelsmann, in Wohlen.

Datum der Konkurseröffnung: 10. November 1894.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 24. November 1894, nachmittags 2 Uhr, im Sitzungssaale des Bezirksgerichtes Bremgarten.

Eingabefrist: Bis 17. Dezember 1894.

Ct. del Ticino.**Ufficio dei fallimenti di Leventina in Faido.**

(K.-E. 1900)

Fallito: Zuber, Andrea, architetto, impresario di una cava di granito, domiciliato a Faido.

Data della dichiarazione del fallimento: 13 novembre 1894.

Prima adunanza dei creditori: Sabato, 24 novembre 1894, alle ore 10 ant., nei locali dell'Ufficio d'esecuzione e fallimenti in Faido.

Termine per le insinuazioni: 17 dicembre 1894.

Ct. de Vaud.**Office des faillites de Lausanne.**

(K.-E. 1901)

Failli: Fleuty, Oscar-Christian, marchand de cigares, 46, Place du Pont, à Lausanne.

Date de l'ouverture de la faillite: 10 novembre 1894.

Première assemblée des créanciers: Samedi, 24 novembre 1894, à 3 heures du jour, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.

Délai pour les productions: 17 décembre 1894.

Ct. de Vaud.**Office des faillites d'Oron, à Oron-la-Ville.**

(K.-E. 1904)

Failli: Wenger, Jean-Gottfried, sellier, à Oron-la-Ville.

Date de l'ouverture de la faillite: 2 novembre 1894.

Première assemblée des créanciers: Jeudi, 22 novembre 1894, à 2 heures après-midi, au bureau de l'office des faillites, à Oron-la-Ville.

Délai pour les productions: 17 décembre 1894.

Ct. de Vaud.**Office des faillites de Payerne.**

(K.-E. 1902/1903)

Failli: Marcuard-Guex, Charles, à Grandcour.

Date de l'ouverture de la faillite: 10 novembre 1894.

Première assemblée des créanciers: Samedi, 24 novembre 1894, à 2 heures du jour, salle du tribunal, à Payerne.

Délai pour les productions: 17 décembre 1894.

Failli: Marmier-Mayor, Louis, feu Auguste, à Ressudens, près Grandcour.

Date de l'ouverture de la faillite: 10 novembre 1894.

Première assemblée des créanciers: Samedi, 24 novembre 1894, à 3 heures du jour, salle du tribunal, à Payerne.

Délai pour les productions: 17 décembre 1894.

Ct. de Neuchâtel.**Office des faillites de La Chaux-de-Fonds.**

(K.-E. 1905/1907)

Faillits:

1^{er} Rufer, Nicolas, cafetier et voiturier, 2, aux Eplatures.

Date de l'ouverture de la faillite: 30 octobre 1894.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 23 novembre 1894, à 9 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville de La Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 17 décembre 1894.

2^e Willinski, Théodore, professeur de musique, 29, Rue Léopold-Robert, à La Chaux-de-Fonds.

Date de l'ouverture de la faillite: 26 octobre 1894.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 23 novembre 1894, à 9 1/2 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville de La Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 17 décembre 1894.

3^e Prestinari, Barthélemy, menuisier, 68, Rue du Progrès, à La Chaux-de-Fonds.

Date de l'ouverture de la faillite: 2 novembre 1894.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 23 novembre 1894, à 10 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville de La Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 17 décembre 1894.

Ct. de Neuchâtel.**Office des faillites du Locle.**

(K.-E. 1908)

Failli: Petoud, Ulysse, épiciier, au Locle.

Date de l'ouverture de la faillite: 12 novembre 1894.

Première assemblée des créanciers: Mardi, 27 novembre 1894, à 10 heures du matin, salle du tribunal, à l'Hôtel-de-Ville du Locle.

Délai pour les productions: 17 décembre 1894.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (K.-E. 1909)
 Failli: Ducrey, Joseph, marchand de tabacs, 148, Rue Saint Victor, à Carouge-Genève.
 Date de l'ouverture de la faillite: 12 novembre 1894.
 Première assemblée des créanciers: Lundi, 26 novembre 1894, à 10 heures du matin, Palais de Justice, place du Bourg-de-Four, 2^e cour, 1^{er} étage, salle A, à Genève.
 Délai pour les productions: 17 décembre 1894.

Kollokationsplan. *Etat de collocation.*
 (B.-G. 249 a. 250.) (L. P. 249 et 250.)
 Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird. L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Berne. *Office des faillites de Courtelary.* (Ko. 1916)
 Failli: Gaffner, Emile-Albert, boulangier, à Tramelan-dessous (F. o. s. du c. du 6 octobre 1894, no 221, page 909).
 Délai pour intenter l'action en opposition: 27 novembre 1894.

Kt. Bern. *Konkursamt Laupen.* (Ko. 1919)
 Gemeinschuldner: Moser, Rudolf, gew. Geschäftsführer, in Laupen (S. H. A. B. Nr. 223 vom 10. Oktober 1894, pag. 917).
 Anfechtungsfrist: Bis 27. November 1894.

Ct. de Berne. *Office des faillites de Porrentruy.* (Ko. 1910)
 Failli: Petit, Paul, négociant, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 26 septembre 1894, no 213, page 875).
 Délai pour intenter l'action en opposition: 27 novembre 1894.

Ct. du Valais. *Office des faillites d'Entremont, à Sembrancher.* (Ko. 1911)
 Failli: Frossard, Siffroi, à Liddes (F. o. s. du c. du 6 octobre 1894, no 221, page 909).
 Délai pour intenter l'action en opposition: 27 novembre 1894.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.
 (B.-G. 251.) (L. P. 251.)
 Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird. L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern. *Konkursamt Erlach.* (A. Ko. 1912)
 Gemeinschuldner: Hermann, Albert, gewesener Uhrenfabrikant und Wirt, in Erlach (S. H. A. B. Nr. 121 vom 19. Mai 1894, pag. 491; Nr. 172 vom 21. Juli 1894, pag. 701; Nr. 196 vom 1. September 1894, pag. 804 und Nr. 230 vom 20. Oktober 1894, pag. 946).
 Anfechtungsfrist: Bis 27. November 1894.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Lausanne.* (A. Ko. 1913)
 Failli: Cachin, Jules, fondateur, 9, Chemin neuf, Lausanne (F. o. s. du c. du 22 août 1894, no 189, page 775 et du 17 octobre 1894, no 227, page 933).
 Délai pour intenter l'action en opposition: 27 novembre 1894.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.
 (B.-G. 230.) (L. P. 230.)
 Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen. La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich. *Konkursamt Aussersihl in Zürich III.* (E. 1888)
 Gemeinschuldner: Preols, Curt, in Firma «Ackermann & Co», Josephstrasse Nr. 93, in Zürich III.
 Einspruchsfrist nach B.-G. 230: Bis 24. November 1894.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.
 (B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Bern. *Konkursamt Nidau.* (Sch. 1917)
 Gemeinschuldnerin: Salchli, Susanna, geb. Bühler, Schalenfabrikantin, in Brugg (S. H. A. B. Nr. 112 vom 5. Mai 1894, pag. 455 und Nr. 195 vom 29. August 1894, pag. 799).
 Datum des Schlusses: 10. November 1894.

Kt. Schwyz. *Konkursamt March in Lachen.* (Sch. 1914)
 Gemeinschuldner: Krieg, Johann, Senn, wohnhaft gewesen in Stäfa (Zürich) und Galgenen (Schwyz), dato unbekannt abwesend (S. H. A. B. Nr. 133 vom 2. Juni 1894, pag. 539 und Nr. 176 vom 28. Juli 1894, pag. 717).
 Datum des Schlusses: 13. November 1894.

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites du Locle.* (Sch. 1920)
 Failli: Bitterlin-Schmidt, Jean-Baptiste, pierriste, au Locle (F. o. s. du c. du 13 septembre 1893, no 199, page 811 et du 10 janvier 1894, no 7, page 27).
 Date de la clôture: 15 novembre 1894.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.
 (B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195 et 317.)

Ct. de Berne. *Office des faillites de Delémont.* (W. 1921)
 Failli: Huguenin-Ruedin, Ch., chapellerie et nouveautés, à Delémont (F. o. s. du c. du 24 février 1894, no 43, page 171; du 25 avril 1894, no 105, page 427; du 19 mai 1894, no 121, page 491; du 13 juin 1894, no 142, page 578 et du 27 juin 1894, no 154, page 630).
 Date de la révocation: 10 novembre 1894.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
 (B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Luzern. *Konkursamt Luzern.* (St. 1915)
 Gemeinschuldnerin: Sparbank in Luzern, Aktiengesellschaft (S. H. A. B. Nr. 41 vom 22. Februar 1893, pag. 165; Nr. 206 vom 23. September 1893, pag. 839; Nr. 269 vom 27. Dezember 1893, pag. 1097; Nr. 4 vom

6. Januar 1894, pag. 14; Nr. 17 vom 24. Januar 1894, pag. 68; Nr. 19 vom 27. Januar 1894, pag. 75 und Nr. 168 vom 18. Juli 1894, pag. 686).
 Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: 6. Dezember 1894.
 Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Donnerstag, den 20. Dezember 1894, nachmittags 2 Uhr, auf dem Stadtgerichtshaus in Luzern.
 Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften:
 1) Das Haus Nr. 468, lit. q. q. (Kaufmannweg Nr. 7), erbaut auf circa 1845 Quadratfuss Hirschnattland, im Quartier Obergrund, Luzern. Brandassekuranz: Fr. 40,000. Katasterschätzung: Fr. 38,000. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 48,000. Verschiedene Schulden: Fr. 40,999. 20.
 2) Das Haus Nr. 468, lit. r. r. (Winkelriedstrasse Nr. 28), erbaut auf ca. 146 Quadratmeter Hirschnattland, im Quartier Obergrund, Luzern. Brandassekuranz: Fr. 32,000. Katasterschätzung: Fr. 33,000. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 45,000. Verschiedene Schulden: Fr. 50,690. 07.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.
 (B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Bern. *Gericht (I. Instanz): Gerichtspräsident von Thun.* (N. B. 1918)
 Schuldner: Streiff-Egger, Alfred, Fell- und Lederhändler, in Thun (S. H. A. B. Nr. 180 vom 4. August 1894, pag. 734 und Nr. 233 vom 24. Oktober 1894, pag. 958).
 Datum der Bestätigung: 2. November 1894.

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

„Zürich“, Transport- & Unfall-Versicherungs-Actien-Gesellschaft.

Das Rechtsdomizil unserer Gesellschaft für den Kanton Graubünden wird verlegt bei der Firma **Willy & Leuzinger** in Chur, als Nachfolgerin des verstorbenen Herrn Peter Willy, daselbst.
 Zürich, den 12. November 1894.

„Zürich“,
 Transport- und Unfall-Versicherungs-Actien-Gesellschaft,
 (D. 96) Der Subdirektor: C. Dürr.

Lebensversicherungs-Gesellschaft „L'Urbaine“ in PARIS.

Entgegen früherer Publikation wählt die Gesellschaft Rechtsdomizil für den Kanton Zürich bei Herrn **Albert Wilhelm**, Lavaterstrasse 83, Zürich II.
 Paris, den 13. November 1894.
 (D. 97) Die Direktion: Fassy.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1894. 12. November. Unter der Firma **Wasserversorgung Regensburg** hat sich, mit Sitz daselbst, am 6. Oktober 1894 eine Genossenschaft gebildet, welche die Erstellung und den Betrieb einer Wasserversorgung zum Zwecke hat. Genossenschafter sind und werden die Zeichner und Erwerber eines oder mehrerer der 200 Anteilscheine à 100 Fr., welche das Betriebskapital bilden; der Austritt erfolgt durch die Veräusserung derselben. Besondere pekuniäre Leistungen durch die Genossenschafter sehen die Statuten nicht vor. Jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Von eventuellen Jahres-Aktivüberschüssen fallen 10 % in einen Erneuerungsfonds, der Rest kann an die Genossenschafter verteilt werden. Ein Vorstand, bestehend aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar, Quästor und einem Beisitzer, vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führen der Präsident oder der Vizepräsident je mit dem Aktuar zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Joh. Jakob Bucher, Vizepräsident und Quästor Heinrich Kunz, beide von Regensburg, Aktuar Karl Kölle von Ebersbach (Württemberg) und Beisitzer sind Johannes Bader von Affoltern, bei Höngg, alle in Regensburg, und Carl Wilhelm Schlappfer von Zürich, in Zürich II.

12. November. Inhaber der Firma **Gustav Lang** in Zürich II ist Gustav Lang von Rüschlikon, in Zürich II. Parquetgeschäft. Tödisstrasse 44, z. Engehof.

13. November. Inhaber der Firma **J. Weber z. Raben** in Zürich I ist Jacques Weber von Zürich, in Zürich I. Liegenschaftenverkehr. Sonnenquai 1.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1894. 13. November. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **L. Durlot & Co, Caisse des travailleurs** in Luzern, Zweigniederlassung der gleichnamigen Firma in Paris (S. H. A. B. Nr. 85 vom 11. September 1886, pag. 593) wird hiemit von Amteswegen gelöscht, weil die Hauptniederlassung infolge Konkurses schon längst nicht mehr existiert.

13. November. Die Firma **Rob. Pfenniger** in Gerliswil (Gemeinde Emmen) (S. H. A. B. Nr. 24 vom 21. Februar 1883, pag. 174) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

14. November. Inhaber der Firma **Otto Arregger, Bäcker**, in Schöpfheim ist Otto Arregger von und in Schöpfheim. Bäckerei und Mehlhandlung.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère).

1894. 14. novembre. La maison **Léon Waldmeyer**, à Bulle (F. o. s. du c. du 4 mai 1883, no 64, page 513), est radiée par suite de renonciation du titulaire.

14 novembre. Le chef de la maison **B. Waldmeyer**, à Bulle, est dame Babette, née Pfiffer, épouse de Léon Waldmeyer, en dite ville. Genre de commerce: Modes, nouveautés. Bureau: 13, Grand'rue.

Bureau d'Estavayer.

14 novembre. La raison **Rosalie Glardon**, à Cugy (F. o. s. du c. du 30 août 1893, no 192, page 782), est éteinte ensuite de renonciation de son chef.

Bureau de Fribourg.

13 novembre. Le chef de la maison **E. Badoud**, à Fribourg (F. o. s. du c. du 27 décembre 1890, n° 188, page 899), fait inscrire qu'il ne s'occupe désormais que de la fabrication d'eaux gazeuses. Bureau: Avenue de la gare.

Bureau de Romont (district de la Glâne).

13 novembre. Dans la commission de la **Société de la Laiterie de Vuarmarens et Morlens**, association dont le siège est à Vuarmarens (F. o. s. du c. du 31 janvier 1888, page 96), M. Auguste Maillard à Vuarmarens a été nommé président, en remplacement de Jules Conus.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn.

1894. 14. November. Die Firma **Josef Hirt-Biedermann** in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 10 vom 30. Januar 1893, pag. 66; Nr. 93 vom 24. Mai 1889, pag. 471; Nr. 157 vom 18. Juli 1891, pag. 637) ist infolge Verzichtes des Inhabers und Eintragung im Handelsregister des Bezirks Kriegsetten erloschen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Berichtigung. In der Publikation betr. die Löschung der Firma **A. Amsler-Clauser** in Stein a. Rh. (S. H. A. B. Nr. 243 vom 9. November 1894, pag. 998) soll es statt S. H. A. B. vom 4. Mai 1891, heissen: S. H. A. B. vom 4. Mai 1893.

1894. 14. November. Die Firma **N. Fischer** in Herblingen (S. H. A. B. Nr. 98 vom 29. Juni 1883 II, pag. 783) ist infolge Aufgabe des Holzhandels erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1894. 13. November. Die Firma **J. Frischknecht** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 63 vom 12. Mai 1888, pag. 484) ist infolge Konkurskenntnisses des Bezirksgerichtspräsidiums von St. Gallen, vom 12. November 1894 von Amtes wegen gestrichen worden.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1894. 12. November. Unter der Firma **Viehzeuggenossenschaft Jenaz** hat sich, mit Sitz in Jenaz, eine Genossenschaft gebildet, welche durch Haltung vorzüglicher Bullen und weiblicher Zuchttiere reiner Abstammung eine möglichst rationelle Aufzucht des Jungviehes bezweckt. Die Statuten sind am 4. September 1894 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Der Eintritt erfolgt durch Unterzeichnung der Statuten und der Austritt durch schriftliche dreimonatliche Kündigung auf Schluss des Rechnungsjahres (31. Dezember), sowie durch Tod, Konkurs oder Ausschluss des Genossenschafters. Jeder Genossenschafter macht im voraus eine Einzahlung von Fr. 25. — (Fünfundzwanzig Franken); ausserdem richten sich die Beiträge nach der Stückzahl der Tiere, die für die Aufnahme in das Zuchtbuch geeignet befunden werden. Die Aufnahme- oder Einschreibgebühr beträgt 50 Cts. für jedes Stück Vieh. Jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Ein Vorstand, bestehend aus Präsident, Aktuar und Kassier vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führen Präsident und Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Hans Jöslér in Jenaz; Aktuar ist August Hartmann in Jenaz, und Kassier ist Peter Luzi-Klas in Jenaz.

13. November. Unter der Firma **Actiengesellschaft Hôtel Bernina** gründet sich, mit dem Sitz in Samaden, eine Aktiengesellschaft, welche den Zweck hat, das unter dem Namen «Hôtel Bernina» in Samaden bestehende Etablissement mit allen Rechten und Regressen, nebst sonstigen Immobilien und Mobilien, Wasserrechten etc., wie solche mit Kaufvertrag, datiert Samaden 24. September 1894, von dem bisherigen Eigentümer Angelo Fanconi erworben wurde, zu betreiben. Die Gesellschaftsstatuten sind am 20. Oktober 1894 festgestellt worden. Die Gesellschaft ist auf unbestimmte Zeit geschlossen. Das Gesellschaftskapital besteht aus zweihunderttausend Franken, eingeteilt in zweihundert Aktien von je eintausend Franken. Die Aktien lauten auf den Namen. Die Bekanntmachungen erfolgen mit rechtsverbindlicher Wirkung für die Aktionäre mittelst Chargebrief und durch das «Schweizerische Handelsamtsblatt». Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen übt der Präsident, des Verwaltungsrates; derselbe führt Namens der Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident des Verwaltungsrates ist Peter Perini in Samaden. Geschäftslokal: Hôtel Bernina.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno.

1894. 13 novembre. Battista, Giovanni e Giuseppe Marlini, fu Giovanni, da e domiciliati in Minusio, hanno costituito in Minusio, a datare dall'iscrizione nel registro di commercio, una società in nome collettivo, sotto la ragione sociale **Fratelli Merlini**. Genere di affari: Imprese di costruzioni.

Ufficio di Lugano.

14 novembre. La ditta **Jermi Giuseppe** in Lugano (F. u. s. di c. del 27 marzo 1883, n° 43, pag. 330), è cancellata in seguito a decesso del titolare.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne.

1894. 13 novembre. Sous la raison sociale **Société anonyme L'Immeuble**, il a été fondé, par statuts du 12 novembre 1894, une société anonyme qui a pour objet l'achat et la vente d'immeubles, la location, la gestion et généralement la mise en valeur des immeubles lui appartenant. La société a son siège à Lausanne et sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de cent mille francs. Il est divisé en cent actions nominatives de mille francs chacune. La société est administrée par un conseil d'administration composé de trois membres actionnaires au moins et de cinq au plus, nommés par l'assemblée générale. La durée des fonctions des membres du conseil d'administration est de trois ans. Les membres sortants sont rééligibles. La convocation de l'assemblée générale se fait par lettre chargée adressée à chaque actionnaire au moins dix jours à l'avance et mentionnant l'ordre du jour de la séance. Le président et l'un des autres membres du conseil signent conjointement au nom de la société. Toute publication émanant de la société et s'adressant à des tiers est faite dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de MM. Théodore Bergier, notaire, président; Henri Gyr, père, et Alois Du Mont, tous domiciliés à Lausanne.

Bureau de Morges.

14 novembre. La maison «J. Schaerer», à Nyon, inscrite au registre du commerce de Nyon le 8 mars 1883 (F. o. s. du c. du 19 mars 1883, n° 39, page 299), a été établie à Morges, le 1er novembre 1886, une succursale sous la raison **J. Schaerer, succursale Morges**, gérée par le chef de la maison, Jacques Schaerer, à Nyon. Genre d'affaires: Commerce de fromages. Magasin et bureau: 4, Rue des Fossés.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle.

1894. 14 novembre. Le chef de la raison **Eugène Marchand-Bersot**, au Locle, est Charles-Eugène Marchand, allié Bersot, du Locle, y domicilié. Genre de commerce: Fabrique d'horlogerie en tous genres et pour tout pays. Bureaux et ateliers: 33, Rue du Pont.

14 novembre. Demoiselles Alice, Sophie, Laure et Isabelle Sandoz, les quatre domiciliées au Locle, ont constitué au Locle, sous la raison sociale: **Sœurs Sandoz**, une société en nom collectif ayant commencé le premier novembre 1894, ayant pour but la peinture en cadrans. Bureau et atelier: 210, Rue de la Côte.

Bureau de Neuchâtel.

10 novembre. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 26 octobre 1894, les actionnaires de la **Société d'horlogerie de Neuchâtel**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. des 16 janvier 1890, n° 7, page 37; 3 février 1892, n° 26, page 103; et 24 août 1894, n° 191, page 784), ont voté à l'unanimité sa dissolution et la cession de son actif et de son passif à Albert Butikofer, de Mühleberg (Berne), domicilié à St-Blaise, qui reprend la suite de la société dissoute à partir du 15 octobre 1894. En vertu de cette dissolution et dès sa date, la procuration conférée au dit Albert Butikofer (F. o. s. du c. du 29 janvier 1894, n° 20, page 79), cesse de déployer ses effets.

Le chef de la maison **A. Butikofer, successeur de la Société d'horlogerie de Neuchâtel**, à Marin, est Albert Butikofer de Mühleberg (Berne), domicilié à St-Blaise. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureaux: Marin près Neuchâtel. Cette maison a été fondée le 15 octobre 1894 et reprend l'actif et le passif de la «Société d'horlogerie de Neuchâtel», à Neuchâtel, actuellement dissoute.

Genève — Genève — Ginevra

1894. 13 novembre. Le chef de la maison **Henri Wenz**, à Genève, commencée le 10 novembre 1894, est Henri-Théodore Wenz de Urach (Wurtemberg), domicilié à Genève. Genre d'affaires: Exploitation de la «Brasserie bernoise», 41, Rue du Mont-Blanc. (Ancien établissement F. Marty).

13 novembre. Par jugement du 12 novembre 1894 le tribunal de première instance de Genève, a déclaré en état de faillite, la maison **Ducrey Joseph**, commerce de tabacs, à Carouge, 148, Rue St-Victor (F. o. s. du c. du 12 novembre 1887, n° 104, page 859). Cette maison est radiée d'office.

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale.

Streichungen: — Radiations: — Cancellazioni:

Zürich — Zurich — Zurigo

1894. 13. November. **Jakob Gustav Lang**, Reisender, in Enge, geboren 1848 (S. H. A. B. Nr. 239 vom 18. Dezember 1891, pag. 970).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragung. — Enregistrement.

13. November 1894, 8 Uhr a.

Nr. 7177.

Mühlenbauanstalt und Maschinenfabrik vorm. Gebrüder Seck, Dresden (Deutschland).

REFORM

Müllereimaschinen.

ASSURANCE MUTUELLE

DES

PENSIONS VIAGÈRES

EN LIQUIDATION.

AVIS IMPORTANT.

Les sociétaires de l'**ASSURANCE MUTUELLE DES PENSIONS VIAGÈRES** de Genève, sont informés que, par décision de l'assemblée générale du 22 février 1894, la **Société est dissoute et sa liquidation a été décidée.**

En conséquence, tous ceux qui ont des prétentions à faire valoir sur l'actif social sont invités à les produire auprès du soussigné, d'ici au **22 février 1899**, sous peine d'être déchu de tous leurs droits.

Le comité de liquidation rappelle en outre, qu'il rachète les carnets et obligations des sociétaires qui ne voudraient pas attendre le terme de cinq ans prévu pour cette liquidation.

Pour plus amples renseignements s'adresser au soussigné.

Genève, le 10 novembre 1894.

C. DUBOIS,

président du comité de liquidation,

Rue Petitot, 5.

(V. 50°)

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Lettres de voiture.

A teneur du § 59 du règlement de transport des chemins de fer suisses, soit de la 1^{re} partie, division A, des tarifs internationaux, les renseignements suivants pour le destinataire: „Envoi de N. N.“, „Par ordre de N. N.“, „A la disposition de N. N.“, „Pour la réexpédition à N. N.“, „Assuré par N. N.“, peuvent être inscrits au verso de la lettre de voiture et ce au bas, à gauche, dans l'espace non imprimé, moyennant que ces indications soient accompagnées de la mention: „Sans responsabilité du chemin de fer“. La signature de l'expéditeur pourra également être imprimée ou être remplacée par le timbre de ce dernier.

En outre, le commerce ayant sollicité l'autorisation de faire imprimer sur les formulaires de lettre de voiture des indications qui se répètent régulièrement ou presque régulièrement, les administrations faisant partie de l'association des chemins de fer suisses ont décidé:

Les expéditeurs de marchandises accompagnées de lettres de voiture suisses et internationales, sont autorisés à faire imprimer typographiquement ou au moyen d'un timbre humide, certaines parties de celles-ci au lieu de les remplir à la plume, ainsi notamment: la désignation des marchandises d'après les marques et numéros; la nature de l'emballage; le contenu de l'expédition; le domicile de l'expéditeur; l'adresse du destinataire; le chemin de fer expéditeur, le chemin de fer destinataire et la station destinataire; de plus, les indications à faire dans les rubriques prévues dans la lettre de voiture relativement:

A la livraison des marchandises à la gare ou au bureau ou au magasin du destinataire (livrable en gare ou à domicile; fermo in stazione o da consegnarsi a domicilio); à l'affranchissement de l'envoi (franco ou franco di porto); aux tarifs à appliquer (tarif exceptionnel ou tarif le plus réduit, Ausnahmestarif oder niedrigster Tarif, tariffa eccezionale o tariffa più ridotta); aux papiers d'accompagnement annexés pour les formalités en douane (déclarations de douane, Zolldeklarationen, dichiarazioni doganali; acquit-à-caution No. Geleitschein, bolla a cauzione No; certificat d'origine, Ursprungszeugnis, certificato d'origine); au bulletin d'affranchissement (Frankaturnote, Nota d'affrancazione); en outre, les annotations: Chargé par l'expéditeur (dans la colonne „Désignation de la marchandise“); Revers général ou revers délivré (dans la colonne „Déclaration“); Téléphone (en dessous de la signature de l'expéditeur).

Cette concession n'est accordée qu'aux conditions ci-après:

1^o Pour ces indications, on doit se servir de caractères d'imprimerie différant de ceux de la lettre de voiture.

2^o Dans les lettres de voiture internationales, toutes ces indications — à l'exception toutefois de celles du domicile et du nom de l'expéditeur — peuvent, conformément aux prescriptions de la convention internationale (§ 2 des dispositions réglementaires), n'être faites qu'en langue allemande ou française; par contre, il est permis d'ajouter les mêmes indications dans une autre langue.

3^o Si les indications imprimées sont en partie ou complètement biffées, l'expéditeur doit certifier cette radiation par sa signature.

4^o Des adjonctions ayant un but de réclamation, comme par exemple l'indication de la nature et de l'importance du commerce de l'expéditeur, ne sont pas admises et les gares doivent refuser sans autre de pareilles lettres de voiture. Les simples dénominations d'un genre de commerce, telles que: „Commerce de vins“, „Commission et Expédition“, „Tissage et filature“, etc., ne sont pas considérées comme adjonctions ayant un but de réclamation, lorsqu'elles figurent en dessous de la signature de l'expéditeur.

Exposition nationale suisse.

Les entrepreneurs désirant soumissionner la construction des bâtiments de la deuxième division destinés à l'industrie, sont avisés qu'ils peuvent prendre connaissance du cahier des charges chez M. F. de Morsier, architecte, 5, Rue Petitot.

Les soumissions devront être déposées au bureau du comité central (Hôtel-de-Ville) avant le 30 novembre 1894, avant midi.

— Les entrepreneurs désirant soumissionner la construction des bâtiments de la troisième division, destinés aux sciences et enseignement, sont avisés qu'ils peuvent prendre connaissance du cahier des charges chez M. Reverdin, architecte, 4, Boulevard du Théâtre, de 11 heures à midi.

Inscriptionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Kündigung.
5 % Hyp.-Anleihen im I. Rang von Fr. 900,000
des Hôtel Victoria in Interlaken,
d. d. 28. Oktober 1876.

Der Unterzeichnete kündigt hiermit obiges Anleihen per 20. Mai 1895 zur Rückzahlung auf.

Den Inhabern von Partialen wird in nächster Zeit Gelegenheit gegeben werden, dieselben in Delegationen eines neuen 4 1/2 % Anleihe zu konvertieren.

(H 5063 Y)

Interlaken, den 12. November 1894.

(667)

E. Ruchti.

Steigerung.

In der aussergerichtlichen Liquidation der Société horlogère Aeby & Co in Madretsch werden zum Zwecke der Aufhebung der bestehenden Gütergemeinschaft Mittwoch, den 28. November 1894, nachmittags von 2 bis 4 Uhr, im Gasthof zur Krone in Biel folgende Liegenschaften öffentlich versteigert, nämlich:

- 1) Ein Wohnhaus im Gemeindebezirk Biel, Reuchenettestrasse Nr. 7, Grundsteuerschätzung Fr. 59,430.
- 2) Ein Wohnhaus im Dorfe Madretsch, zehn Minuten vom Bahnhof Biel entfernt. Grundsteuerschätzung Fr. 45,000.
- 3) Eine Fabrikbesitzung im Dorfe Madretsch mit Wasserkraft (zirka 15 Pferde), Transmissionen, Gas- und Wassereinrichtung, enthaltend sechs Arbeitssäle und Souterrain für mechanische Werkstätte nebst Umschwung.

Die beiden Wohngebäude sowohl wie die Fabrikbesitzung bieten vermöge ihrer Lage und Einrichtung Gelegenheit für eine vorteilhafte Kapitalanlage.

Für Auskunft wende man sich an die Herren Amtsnotar Hirt in Madretsch und Amtsnotar G. Kunz in Biel.

Biel, den 12. November 1894.

(663)

Aus Auftrag:
G. Kunz, Notar.

PIECES A MUSIQUE, Genève.
B. A. Brémont, fab^{re} exportateur. Airs de tous les pays. Prix modérés.
Pl. des Alpes, maison de la Lyre d'or. Goods shipped to all countries. (666100)

Les soumissions devront être déposées au bureau du comité central (Hôtel-de-Ville) avant le 30 novembre 1894, avant midi.

— Dans sa séance du 13 novembre, le comité central a adopté, avec quelques modifications, les programmes des comités des groupes 17 (instruction, etc., subdivision des publications), 34 (matériel de transport), 35 (électricité), 44 (incendie) et 47 (navigation).

Il a complété la commission des assurances et transport par la nomination de MM. J.-Ph. Dumonal, de la maison Fischer & Co, Ch. Dufour, inspecteur du Jura-Simplon, à la gare, et Frédéric Bel, de la maison Bétémis & Co, tous trois à Genève.

Il a décidé, sur la proposition de M. Patru, président du comité du groupe 42 (alimentation), d'accorder aux exposants de ce groupe, constitués en Société de la Tour de l'alimentation, si ce projet se réalise, le monopole avec certaines restrictions, de la vente de leurs produits alimentaires, en échange d'une subvention de 35,000 fr., et d'un droit de 10 % sur les recettes du restaurant qui sera installé au sommet de cette tour.

Il a décidé de participer pour une somme de fr. 4000, au maximum aux dépenses spéciales du comité du groupe 43 (Club alpin).

Il a entendu et approuvé un rapport de M. A.-M. Cherbuliez, Rue Petitot, membre du comité central et son délégué à l'administration de la Kermesse, sur l'organisation de celle-ci.

La Kermesse sera située dans l'enceinte de l'exposition, sur les terrains situés entre le Chemin des Bains et les Abattoirs. La surface disponible, non compris les chemins, sera de 50,000 m², environ. Les terrains seront, pour la location, classés en trois catégories à 30, 20 ou 10 fr. le m².

La Kermesse comprendra des spectacles forains, choisis parmi les meilleurs, en évitant la répétition d'un même genre de spectacle, afin de donner au concessionnaire le monopole de son genre, des attractions diverses ne rentrant pas dans le programme des groupes, mais présentant un spectacle animé et intéressant, cela à l'exclusion de toute exposition de produits; quelques établissements de consommation, etc.

— La chancellerie de l'exposition vient de dresser la liste des demandes d'emploi de tous genres qui lui ont été faites jusqu'au 31 octobre dernier.

Cette liste dépasse le chiffre de cinq cents. Elle sera communiquée aux adjudicataires des travaux de l'exposition avec la prière de chercher à utiliser ces offres de travail. C'est donc à eux que les solliciteurs passés et futurs devront de préférence s'adresser.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.		8 novembre. 15 novembre.		8 novembre. 15 novembre.	
£	fr.	£	fr.	£	fr.
Encaisse métallique	26,444,225	26,914,108	Billets émis	49,369,535	49,668,510
Réserve en billets	23,858,940	24,219,895	Dépôts publics	5,388,975	5,469,315
Effets et avances	18,474,743	18,302,354	Dépôts particuliers	37,011,807	37,124,155
Valeurs publiques	15,301,917	15,153,120			

Banque de France.		8 novembre. 15 novembre.		8 novembre. 15 novembre.	
fr.	fr.	fr.	fr.	fr.	fr.
Encaisse métallique	3,166,615,339	3,184,418,087	Circulation de billets	3,491,009,645	3,506,952,185
Portefeuille	468,888,839	463,374,520	Comptes-courants	569,348,814	562,658,647

Niederländische Bank.		3. November. 10. November.		3. November. 10. November.	
fl.	fl.	fl.	fl.	fl.	fl.
Metalbestand	129,795,417	129,725,014	Notencirculation	208,056,565	206,895,620
Wechselportefeuille	55,661,801	57,166,670	Conti-Correnti	2,572,556	4,205,197

Télégrammes.

16 novembre. Les câbles Para-Maranham et Bilbao-Falmouth sont interrompus.
17 novembre. Par suite de dérangement des deux câbles reliant Amoy, les télégrammes pour cette localité doivent passer par les lignes chinoises à partir de Hong-kong ou Foochow, et ne peuvent être acceptés qu'aux risques de l'expéditeur.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
60 cts. la ligne de la largeur d'une colonne



— Vor Nachahmungen wird gewarnt! —

Die seit 25 Jahren eingeführten, als das Beste bekannten und bewährten Valvoline-Öle können nur durch uns bezogen werden.

Liermann & Co, Basel.
Alleinverkauf für die Schweiz u. Italien.

COMPTOIR TH. ECKEL
J.-J. LAULY.
Fondé en 1858.

Renseignements commerciaux.
Adresses, contentieux et recouvrements
Bâle - Bruxelles - Lyon - St-Louis.

Recommandé à différentes reprises par le ministre du commerce de France.

Relations avec tous les pays du monde.
(12917)

Universellement apprécié par son excellente organisation, ses grandes relations et son travail loyal et consciencieux.

— If franco sur demande.

Ein älteres, günstig gelegenes Geschäft wünscht den Verkauf von couranten Artikeln u. Spezialitäten der Droguerie-Branche, anfänglich kommissionsweise, später eventuell auf feste Rechnung zu übernehmen. I^{re} Referenzen. (664^{re})
Offerten mit Angabe der Artikel erbitten an's Postfach Nr. 236, Aarau

Fabrique de dentures pour engrenages (Radkämme)
Gillieron & Amrein
à Vevey.
Pour commande il suffit d'envoyer un croquis coté ou une vieille dent. Livraison en 48 heures des plus fortes commandes. Travail soigné. Prix très modérés. (7011)



DIRECTER VERKEHR NUR MIT GROSSISTEN.

Vertrauensposten

sucht ein beider Sprachen mächtiger älterer perfekter Buchhalter mit oder ohne Kapitalbeteiligung. — Offerten unter Chiffre M P 22 an die Adm. d. Bl.

Offizieller Diskontsatz schweizerischer Emissionsbanken 4 0/0
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses 4 0/0